



ANDREAS
HALLÉN
1846–1925

Sechs Lieder
för röst och piano

Opus 2

Emenderad utgåva/Emended edition

Levande Musikarv och Kungl. Musikaliska akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten treasures of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

www.levandemusikarv.se

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund
Textredaktör/Text editor: Erik Wallrup
Redaktör/Editor: Magnus Svensson

Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage
Kungl. Musikaliska akademien/The Royal Swedish Academy of Music
Utgåva nr 248–253/Edition nos 248–253
2014
Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv
ISMN 979-0--706900-57-5

Levande Musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Svenska Litteratursällskapet i Finland och Kulturdepartementet.
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket, Svensk Musik och Sveriges Radio.

1. Liebespredigt.

Fr. Rückert.

Nicht schnell.

A. Hallén, Op. 2.

p Was singt und sagt ihr mir
singt und sagt ihr dem

p Ped. * Ped. *

p *pp* *mf*
Vö - gelein von Lie - be, von Lie - be? Was klingt ihr und klagt ihr in's
Mäg - delein O klingt nur und klagt nur in's

p *mf*

p *mf*
Herz mir hin - ein von Lie - - be? Ihr habt mir ge - sagt und ge -
Herz ihr hin - ein Und wenn ihr des Mäg - de - lein

sun - gen ge - nug, ich hab' euch ge - hört und ver stan - den ge - nug, ich
 Herz mir er - singt, dann e - wig o Vö - ge - lein sagt mir und singt, dann

The first system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a series of notes. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the piano part.

hab' euch ge - hört und ver - stan - den ge - nug,
 e - wig o Vö - ge - lein sagt mir und singt, von Lie - be, von Lie - be, von

rall. *p* *p* *ritardando molto*
pp

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes dynamic markings of *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The piano accompaniment features a *rall.* (rallentando) section and a *ritardando molto* section. A *Ped.* (pedal) marking is present in the bass line. The piano part includes dynamic markings of *f*, *p*, and *pp*.

a tempo

Lie - be. 1. 2. 2 Was

a tempo *p* *p*

The third system shows the vocal line with two endings. The first ending leads to the word 'Liebe' and the second ending leads to '2 Was'. The piano accompaniment includes dynamic markings of *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The tempo marking *a tempo* is used throughout this system.

Der Mond am Himmel lacht.

Mässig langsam.

p
Ich ste - he an's Fen - ster ge - lehnt — und star - re hinaus in die

p ritard.
Nacht, ich star - re hinaus und seuf - ze, der Mond am Him - mel

p a tempo
lacht. Ich bin um mei - ne Lie - be, um

f p
Glauben und Glück ge - bracht, was soll nun aus mir wer - den? Der

ritard. Mond am Him_mel lacht. *Etwas schneller.* Gibt es kein lie - bendes

ritard. *p* *Etwas schneller.*

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The vocal line (top staff) begins with a *ritard.* marking and the lyrics 'Mond am Him_mel lacht.' followed by a double bar line and 'Gibt es kein lie - bendes'. The piano accompaniment (bottom two staves) starts with a *ritard.* marking, followed by a *p* dynamic marking. The right hand features a complex texture with triplets and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line. A *Etwas schneller.* marking appears above the piano part.

ritard. Au - - ge, das ü - ber mich Ar - men wacht? *a tempo* Die

ritard. *a tempo*

Detailed description: This system contains the second and third lines of the musical score. The vocal line (top staff) has the lyrics 'Au - - ge, das ü - ber mich Ar - men wacht?' followed by a double bar line and 'Die'. The piano accompaniment (bottom two staves) continues with a *ritard.* marking, then transitions to *a tempo*. The right hand has a rhythmic accompaniment of eighth notes, and the left hand has a bass line with some chords.

Ster ne blin - zeln und flüs - - tern, der Mond am Him - mel

p ritard. *ritard.*

Detailed description: This system contains the fourth and fifth lines of the musical score. The vocal line (top staff) has the lyrics 'Ster ne blin - zeln und flüs - - tern, der Mond am Him - mel'. The piano accompaniment (bottom two staves) features a *p* dynamic marking and a *ritard.* marking. The right hand has a complex texture with many sixteenth notes and triplets, while the left hand has a bass line.

lacht.

a tempo *p dimin.* *rit.*

Detailed description: This system contains the sixth and seventh lines of the musical score. The vocal line (top staff) has the lyrics 'lacht.' followed by a double bar line. The piano accompaniment (bottom two staves) begins with a *a tempo* marking and a *p dimin.* marking. The right hand has a complex texture with many sixteenth notes and triplets, while the left hand has a bass line. The system ends with a *rit.* marking and a final chord.

Der Mond ist aufgegangen.

H. Heine .

Nicht schnell. *p*

Der Mond ist aufgegangen und

p
sempre Ped.

mf

überstrahlt die Well'n; ich halte mein Liebchen um-

fangen, und unsere Herzen schwell'n.

Ped.

p

rit. *a tempo*

Im Arm des holden Kindes ruh'

p

ich al - lein am Strand; was horchst du beim Rauschen des

pp

Ped. *pp* *

Win - des? Was zuckt dei - ne weis - se Hand? Das

p

Ped. * Ped. * Ped. *

ist kein Rauschen des Win - des, das ist der Seejung - fer Ge -

ritard.

ritard. *p*

sang; und mei - ne Schwe - stern sind es, die

a tempo

a tempo *p*

einst das Meer verschlang.

p

8

4. Stiller Abschied.

F. Dingelstedt.

Sehr langsam und ausdrucksvoll.

Ich ha - be zur letz - ten gu - ten Nacht dein lie - bes Bild ge -
 küss; da war mir als hät - te der Mund gelacht, das Au - ge mich
 freundlich begrüsst. Die Zü - ge leb - ten im war - men Glanz, durchhaucht vom
 ath - menden Wehn, du warst es selbst, du warst es

p *mf* *f* *p* *p* *cresc.* *pp* *cresc.* *f* *f*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

*espress.**cresc.*

ganz, als sei ein Wunder geschehn. Du warst es

Ped. * Ped. *

p *cresc.*

selbst, du warst es ganz, als sei ein Wunder geschehn. Da

f *p* *rit.* *pp*

Ped. * Ped. * Ped. *

hab' ich zur letz - ten gu - ten Nacht noch einmal dein Bild geküsst; mir

pp *f*

Ped. *

ist es als hät - test du gelacht und als ob ich wei - nen müsst.

p *ritard.* *p* *pp*

p *ritard.*

Ped. * Ped.

5. Volkslied.

Geibel.

Ziemlich langsam.

p

In mei - nem Garten die Nel - ken mit

p

mf

ih - rem Pur - pur - stern, — müssen nun al - le ver - wel - ken, denn

mf *p* *p*

Ped. * Ped. * Ped. *

ritard.

du bist fern. Auf mei - nem Heer - de die

mf

rit. *p*

Ped. * Ped. *

Flam - men, die ich ge - hü - tet so gern, — sinken in Asche zu -

f *p*

Ped. * Ped. *

sam - men, denn du bist fern. Die

ritard. *p* *pp* *klagend*

Welt ist mir ver - dor - ben, mich freut nicht Blu - me nicht Stern; — mein

Herz ist lang ge - stor - ben, denn du bist fern, denn du bist fern. —

express. *ritard.* *pp* *ritard.* *p* *pp*

Ped. * Ped. *

Aus dem „Lyrischen Intermezzo.“

H. Heine.

Sehr mässig bewegt.

Mir träum - te von ei - nem Kö - nigskind, mit
 nas - sen blas - sen Wan - gen; wir sa - ssen un - ter der grü - nen Lind' und
 hielten uns lieb um - fan - gen. Ich will nicht deines Va - ters
 Thron und will nicht sein Scep - ter von Gol - de; ich will nicht seine deman - tene

p *p* *f* *f* *f* *p* *cresc.* *cresc.*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Kron; ich will dich sel - ber, du Hol - de.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *espress. Langsam.*

Das kann nicht sein,

dimin. *p* *p*

Ped. *

sprach sie zu mir, ich lie - ge ja im Gra - be, und

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * *ritard.* Ped. *

nur des Nachts komm' ich zu dir, weil ich so lieb dich

p *ritard.*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

ha - be.

p

Ped. *

* fissa tillagt.

Andreas Hallén

Andreas Hallén (1846–1925) studerade musik i Tyskland 1866–71, inledningsvis vid konservatoriet i Leipzig med följande kompositionsstudier i München för Joseph Rheinberger och i Dresden för Julius Rietz.

Efter studierna bosatte han sig i Göteborg, där han bland annat under åren 1872–78 verkade som kapellmästare i Göteborgs orkesterförening, som han också aktivt bidrog till att rekonstruera efter en tid av inaktivitet.

Åren 1879–83 bodde han i Berlin och etablerade sig då som tonsättare. Bland framgångarna fanns uruppförandet av hans första opera, *Harald Viking*, i Leipzig 1881. Men han verkade även som sånglärare i Berlin, varefter han 1884 kom till Stockholm. Där vistades han större delen av återstoden av sitt liv, med undantag av åren 1902–07, då han fanns i Malmö och ledde det av honom grundade Sydsvenska filharmoniska sällskapet.

I Stockholm grundade han Filharmoniska sällskapet, som existerade mellan åren 1885 och 1895. Han framförde en rad nya verk, men var också pionjär för äldre musik i Ceciliaföreningen (1887–89) och genom framföranden av J.S. Bachs verk. Bland annat ledde han 1890 det första svenska framförandet av *Matteuspassionen*.

Åren 1892–97 var Hallén andre kapellmästare vid Kungliga Teatern (där han 1895 dirigerade det första svenska framförandet av Richard Wagners *Valkyrian*). Han undervisade i komposition vid Musikkonservatoriet 1909–19, från 1915 med professors titel, och var dessutom verksam som musikkritiker i *Nya Dagligt Allehanda*.

I de tidiga kompositionerna utgick Hallén stilistiskt från Leipzig-romantiken och Robert Schumanns tonspråk. Han tog senare starka intryck av Richard Wagners musik och i de senare verken, bland annat operan *Waldemarsskatten*, har dessa olika stilelement smält samman med en mer nordiskt hållen stil.

Han blev invald i Kungl. Musikaliska akademien den 24 april 1884, som ledamot nr 468.

B. Tommy Andersson

Om utgåvan

Levande Musikarvs emenderade utgåvor är redaktionellt genomsedda och korrigerade utgåvor av tidigare tryck med kommentarer rörande rättelser och ändringar införda i form av fotnoter.

Förlagan är utgiven av C.F. Kahnt, Leipzig, no. 1509.

På omslaget står: "Frau Melita Otto-Alvsleben in Dresden gewidmet / Sechs Lieder / für eine Singstimme / mit Begleitung des Pianoforte / componirt von / Andréas Hallén / Op 2 / Leipzig, bei C.F. Kahnt".

Tryckår: cirka 1870.

Andreas Hallén

Andreas Hallén (1846–1925) studied music in Germany from 1866 to 1871, initially at the Conservatory in Leipzig and then studying composition in Munich for Joseph Rheinberger and in Dresden for Julius Rietz.

After his studies, he went to live in Gothenburg, where he worked as *kapellmästare* (chief conductor) of the Gothenburg Orchestral Society, which he also actively contributed to rebuilding after a period of inactivity.

From 1879 to 1883 he lived in Berlin, where he established himself as a composer. Among his successes was the first performance of his first opera, *Harald Viking*, in Leipzig in 1881. But he also worked as a song teacher in Berlin, after which he came to Stockholm in 1884. He remained there for most of the rest of his life, apart from the years 1902 to 1907, which found him in Malmö, where he led Sydsvenska Filharmoniska Sällskapet (The South Sweden Philharmonic Society), which he had also founded.

In Stockholm, he founded Filharmoniska Sällskapet (The Philharmonic Society), which existed from 1885 to 1895. He performed a number of new works, but was also a pioneer for older music in Ceciliaföreningen (The Cecilia Association) from 1887 to 1889, and through performances of the works of J.S. Bach. Amongst other things, he conducted the first Swedish performance of the *St. Matthew Passion* in 1890.

From 1892 to 1897, Hallén was second conductor at Kungliga Teatern (The Royal Opera), where he conducted the first Swedish performance of Wagner's *The Valkyrie* in 1895. He taught composition at Musikkonservatoriet (The Royal Conservatory of Music) from 1909 to 1919, gaining the title of professor in 1915, and was also a music critic for the newspaper *Nya Dagligt Allehanda*.

In his early compositions, Hallén took his stylistic starting-point in Leipzig Romance and the tonal language of Robert Schumann. He later gained strong influences from Richard Wagner's music, and in later works, among them the opera *Waldemarsskatten* (The Treasure of Waldemar), these stylistic elements have fused into a more Nordic style.

He was elected to Kungliga Musikaliska Akademien (The Royal Swedish Academy of Music) on April 24 1884, as member no. 468.

B. Tommy Andersson

Trans. Martin Thomson

About the edition

Levande Musikarv's (Swedish Musical Heritage's) emendated editions are editorially revised and corrected versions of previously printed material, with comments on the corrections and amendments inserted as footnotes.

Originally published by C.F. Kahnt, Leipzig, no. 1509.

Text on the front page: "Frau Melita Otto-Alvsleben in Dresden gewidmet / Sechs Lieder / für eine Singstimme / mit Begleitung des Pianoforte / componirt von / Andréas Hallén / Op 2 / Leipzig, bei C.F. Kahnt".

Year of composition: Approx. 1870.